

JULIOL | AGOST | 2013



NOCHES DE JAZZ
LES NUITS JAZZ
EVENINGS OF JAZZ

| Cada divendres · Gratuït |
| Cada viernes · Gratuito |
| Tous les vendredis · Gratuit |
| All Fridays · Free |
23 h · Platja Gran (Cavall Bernat)

| Jazz sota les estrelles d'una nit d'estiu!

Setzena edició de les Nits de Jazz de Platja d'Aro, una de les activitats d'estiu més fresques, dinàmiques, de qualitat i amb èxit de públic a la Costa Brava.

Un festival gratuït i adreçat a tots els públics, arran de mar, que aposta per artistes i formacions punteres en el panorama del jazz català, i obert als estils musicals que fan frontera amb el jazz i el complementen: gòspel, swing, musicals, Broadway, New Orleans...

Una proposta avalada per més de 100 concerts -La Vella Dixieland, Llibert Fortuny, Ignasi Terraza, Laura Simó, Raynold Colom, Avishai Cohen i Andrea Motis, etc- i pels 20.000 espectadors que li són fidels cada estiu a la fresca de la Platja Gran.

| ¡Jazz bajo las estrellas de una noche de verano!

Decimosexta edición de las Noches de Jazz de Platja d'Aro, una de las actividades de verano más frescas, dinámicas, de calidad y con éxito de público en la Costa Brava.

Un festival gratuito y dirigido a todos los públicos, junto al mar. Una propuesta avalada por más de 100 conciertos y por los 20.000 espectadores que le son fieles cada verano al aire libre de la Platja Gran.

| Jazz sous les étoiles d'une nuit d'été !

Seizième édition des Nuits de Jazz de Platja d'Aro, une des activités d'été les plus fraîches, dynamiques, de qualité et applaudies du public de la Costa Brava.

Un festival gratuit s'adressant à tous les publics. Une initiative avalisée par des centaines de concerts et par les 20 000 spectateurs qui lui sont fidèles chaque été sous la fraîcheur de la Platja Gran.

| Jazz under the stars on a summer night!

The sixteenth staging of the Platja d'Aro Evenings of Jazz, one of the coolest, most dynamic, highest quality and publicly successful events on the Costa Brava.

Aimed at everyone and next to the sea. An offer backed up by more than 100 concerts and by 20,000 spectators who faithfully return each summer to the cool of Platja Gran beach.

| Antonio Amenduni & Dick Them Trio 12 de juliol · 12 de julio · 12 juillet · July 12th La Jazz Suite de Claude Bolling en concert



El flautista Antonio Amenduni, amb una de les trajectòries més reconegudes internacionalment, interpreta la famosa Jazz Suite de Claude Bolling, acompanyat pel Dick Them Trio -Francesc Capella, piano; Dick Them, contrabaix; i Lluís Ribalta, bateria-, una formació que destaca per un virtuosisme que fa de cada concert un recital d'amplíssim repertori, des dels estàndards fins a les creacions pròpies.

El flautista Antonio Amenduni interpreta la famosa Jazz Suite de Claude Bolling, acompañado por la Dick Them Trio, una formación que hace de cada concierto un recital de amplísimo repertorio.

Le flûtiste Antonio Amenduni interprète la fameuse Jazz Suite de Claude Bolling, accompagné du Dick Them Trio, une formation qui propose à chaque concert un vaste répertoire.

The flautist Antonio Amenduni interprets the famous Jazz Suite de Claude Bolling, accompanied by the Dick Them Trio, an ensemble group who perform from the widest repertoire at every concert.

| Sant Andreu Jazz Band 19 de juliol · 19 de julio · 19 juillet · July 19th La Big Band més jove d'Europa a l'escenari



Nascuda l'any 2006, i formada per noies i nois de 7 a 18 anys, la Sant Andreu Jazz Band és la Big Band més jove d'Europa, i ha assolit un altíssim nivell pedagògic forjat, també, a les Nits de Jazz de Platja d'Aro. Els millors artistes nacionals i internacionals hi col·laboren sovint en una experiència musical intergeneracional. Recentment, el documental Kids and Music ha recorregut tot el país posant en valor el seu projecte.

Formada por jóvenes de 7 a 18 años, la Sant Andreu Jazz Band es la Big Band más joven de Europa. Los mejores artistas nacionales e internacionales colaboran con frecuencia en una experiencia musical intergeneracional.

Formé de jeunes musiciens âgés de 7 à 18 ans, la Sant Andreu Jazz Band est le Big Band le plus jeune d'Europe. Les meilleurs artistes nationaux et internationaux se joignent à eux en de nombreuses occasions, offrant ainsi une expérience musicale intergénérationnelle.

Made up of girls and boys between 7 and 18 years, the Sant Andreu Jazz Band is the youngest Big Band in Europe. The best national and international artists often collaborate with them in an intergenerational musical experience.

* Joan Chamorro (Director · Directeur)

| Jamboree Big Latin Band 26 de juliol · 26 de julio · 26 juillet · July 26th Jazz d'arrel afro cubana



La llegendaria figura del músic català Xavier Cugat i les seves orquestres, dominada pel glamour i les excentricitats del Hollywood més exuberant, han inspirat el repertori d'arrel afro cubana de la Jamboree Big Latin Band. La seva residència mensual a la prestigiosa sala Jamboree de Barcelona els ha impulsat fins als escenaris dels principals festivals de jazz del país i també d'arreu d'Europa.

La legendaria figura del músico catalán Xavier Cugat y sus orquestas, dominada por el glamour y las excentricidades del Hollywood más exuberante, han inspirado el repertorio de raíz afro cubana de la Jamboree Big Latin Band.

La légendaire figure de la musique catalane, Xavier Cugat et son orchestre, pleine de glamour hollywoodien et d'une excentricité exubérante, a inspiré le répertoire aux racines afro-cubaines de la Jamboree Big Latin Band.

The legendary figure of Catalan music Xavier Cugat and his orchestras, dominated by the glamour and eccentricities of Hollywood at its most exuberant have inspired the Afro-Cuban roots of Jamboree Big Latin Band's repertoire.

* Ramon Escalé (Director · Directeur)



NOCHES DE JAZZ
LES NUITS JAZZ
EVENINGS OF JAZZ

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



www.nitsdejazz.com
www.platjadaro.com



| Big Mama 25 anys & Taller de músics All Stars
2 d'agost · 2 de agosto · 2 août · August 2nd
El blues més intents i brillant de tots els temps



La gran dama del blues català celebra 25 anys als escenaris, acompanyada per un quintet estel·lar amb els millors professionals del Taller de Músics amb qui ha treballat: Riqui Sabatés, guitarra; Alejandro di Costanzo, piano; David Pastor, trompeta; Isaac Coll, baix; i Xavier Maureta, bateria. Un espectacle que transita pel repertori més intens i brillant del blues de tots els temps.

La gran dama del blues catalán celebra 25 años en los escenarios. Un espectáculo que transita por el repertorio más intenso y brillante del blues de todos los tiempos.

La grande dame du blues catalan fête ses 25 ans de scène. Un spectacle que visite le répertoire le plus intense et inspiré du blues de tous les temps.

The grand dame of Catalan blues celebrates 25 years on the stage. A spectacle which travels through the most intense and brilliant blues repertoire of all time.

| Barcelona Jazz Orquestra · BCN Lindyhoppers
9 d'agost · 9 de agosto · 9 août · August 9th
Un viatge a l'època daurada del swing



Un espectacle de gran format per revivre les nits màgiques del Harlem dels anys 30 i 40, l'època daurada del swing. *Harlem Swing* proposa, amb la veu solista de Susana Sheiman, un viatge als clubs més famosos de New York -Apollo, Savoy, Cotton Club-. Un show d'homenatge a Josephine Baker, la primera estrella negra de Hollywood.

Un espectáculo de gran formato para revivir las noches mágicas del Harlem de los años 30 y 40, la época dorada del swing. Un viaje a los clubs más famosos de New York -Apollo, Savoy, Cotton Club-.

Un spectacle de grand format pour revivre les nuits magiques du Harlem des années 30 et 40, l'époque dorée du swing. Un voyage dans les clubs les plus célèbres de New York - Apollo, le Savoy et le Cotton Club -.

A large-scale spectacle revisiting the magical nights of Harlem in the '30s and '40s, the golden age of swing. A journey to New York's most famous clubs -Apollo, Savoy and Cotton Club-.

* Dani Alonso & Josep Maria Sauret (Director · Directeur)

| The American Spiritual Ensemble
16 d'agost · 16 de agosto · 16 août · August 16th
Òpera, musicals, espirituals i jazz



La The American Spirit Ensemble està formada per reconeguts solistes d'òpera que han cantat en els auditoris i òperes més prestigiosos d'arreu del món. Acompanyats per Tedrin Blair Lindsay -piano- i Joan Brannon -tambors djembé- a *The Black Experience*, ofereixen repertori que abasta òpera, espirituals, jazz i musicals, amb una posada en escena que ens transporta a l'experiència històrica dels negres americans.

The Black Experience, un espectáculo con un repertorio que abasta ópera, espirituales, jazz y musicales, con una puesta en escena que nos transporta a la experiencia histórica de los negros americanos.

The Black Experience, un spectacle offrant un répertoire composé d'opéra, spirituel, jazz et comédie musicale sur une mise en scène qui nous renvoie à l'expérience historique des afro-américains.

The Black Experience, presents a repertoire based on opera, spirituals, jazz and musicals, with a staging that takes us back to the historical experience of black Americans.

* Everett McCorvey (Director · Directeur)

| Orrin Evans Trio
23 d'agost · 23 de agosto · 23 août · August 23rd
"Sabor autèntic" afroamericà per al jazz d'avui



El seu darrer disc *-Flip The Script-* ha estat elogiat i situat en el top ten de l'any 2012 per capçaleres de primer nivell d'àmbit general -The New York Times- i musical -Jazztimes, Downbeat-. El trio, encapçalat pel pianista Orrin Evans, es completa amb el contrabaixista Ben Wolfe, i el bateria Donald Edwards. Músics afroamericans que aporten "sabor autèntic" al jazz.

Su último disco *-Flip The Script-* ha sido elogiado y situado en el top ten del año 2012 por The New York Times, Jazztimes y Downbeat-. Músicos afroamericanos que aportan "sabor auténtico" al jazz.

Leur dernier disque - *Flip The Script* - a été salué et hissé au top ten 2012 par The New York Times, Jazztimes ou Downbeat. Des musiciens afro-américains qui donnent une « saveur authentique » au jazz.

Their latest record *-Flip The Script-* has been praised and placed in the top ten of the year 2012 by The New York Times, Jazztimes or Downbeat. Afro-American music which carries the "authentic flavour" of jazz.

| Shakin' All
30 d'agost · 30 de agosto · 30 août · August 30th
Un viatge a l'univers de la música vintage



Preparats per ballar sense descans? A punt per gaudir amb el swing més apassionant? Shakin'All, un dels grups de swing de més èxit proposa un viatge a l'univers de la música vintage, un territori a la frontera del jazz, el blues, el rock and roll i el gospel. Un concert divertit, amb els temes més explosius de Louis Jordan, Ray Charles o Fats Domino. Un ambient de festa... De festa musical!

Un viaje al universo de la música vintage, en la frontera del jazz, el blues, el rock and roll y el gospel. Un ambiente de fiesta... ¡Un concierto divertido, festivo y apasionado para bailar sin parar!

Un voyage dans l'univers de la musique vintage, un territoire à la frontière entre le jazz, le blues, le rock and roll et le gospel. Une ambiance de fête... Un concert amusant, festif et passionné pour danser sans répit !

A voyage into a world of vintage music, a place at the frontiers of jazz, blues, rock and roll and gospel. A party atmosphere... A fun, festive and passionate concert of non-stop dancing!

PROGRAMA | PROGRAMME | PROGRAM

| Antonio Amenduni & Dick Them Trio
12 de juliol · 12 de julio · 12 juillet · July 12th

| Sant Andreu Jazz Band
19 de juliol · 19 de julio · 19 juillet · July 19th

| Jamboree Big Latin Band
26 de juliol · 26 de julio · 26 juillet · July 26th

| Big Mama & Taller de músics All Stars
2 d'agost · 2 de agosto · 2 août · August 2nd

| BCN Jazz Orquestra & BCN Lindyhoppers
9 d'agost · 9 de agosto · 9 août · August 9th

| The American Spiritual Ensemble
16 d'agost · 16 de agosto · 16 août · August 16th

| Orrin Evans Trio
23 d'agost · 23 de agosto · 23 août · August 23rd

| Shakin'All
30 d'agost · 30 de agosto · 30 août · August 30th